

Zeitschrift:	Le nouveau conteur vaudois et romand
Band:	85 (1958)
Heft:	9
Artikel:	Les métiers qui disparaissent : lé lémiou : scènes villageoises en patois de St-Luc
Autor:	Zufferey, Joseph
DOI:	https://doi.org/10.5169/seals-231019

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Siehe Rechtliche Hinweise.

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. Voir Informations légales.

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. See Legal notice.

Download PDF: 18.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Scènes villageoises en patois de St-Luc
LES METIERS QUI DISPARAISSENT

Lé lémiou

Kouè végnievè lé mi d'ou, lé plhou grou dou travalh dè la compagné chirè fét. Oung profitièvè por ala férè lo bro è copa lo bouè dè l'évèr. Chirè donn lé momang d'aîrrè lè j'outé dè la zour ènn bon'éta è chouc tott lè rèchè.

Chirè lé chijong kè lé lémiou fagièvè cha tourné di vélazo dè la vallé.

E l'arrévavè chouk dék Véchouyé avoué cha tsarzé hlè rèng. Ma couéngta tsarzé ? chirè tott chong ateliè kè portavè. Oung banc avoué davouè brétellè, lè tsangbè chiran démounteyè. Dèjott lo banc oung térenn po lè lingmè, marté, ènncloumètta, la pressè po charra lè rèchè, etc.

Drèt arréva, lé lémiou l'allavè atsèta oung démiè dè ving vè oung n'abétènn è apré fajièvè lo tor di mijong po tsassiè lo travalh. Lé monndo lo cogniéchièvonn è chirè dèza attènndouc. Lé banc chirè vécto mounta ; ènféla lè catro pia, chourték lè lingmè è comènnsiè a no j'apouingtiè lè dènn. Lé pocro no fajing lo rou lo tor dou lémiou è vouéro dè no l'ann appritt a léma lè rèchè ènn dèvouardènn léma.

Po chték travalh no fourang ènnkor avouc capablho dè lo férè no mèmo ma po rècopa è tsalha é falièvè lo molarré. Lé travalh frounitt, lé moublho chiran rìnndouc è totchièvè cha payé è oung virro dè ving. Torna dèmounnta chong tsèvallètt è chtékché chirè tsanzia ènn

Pages valaisannes

rètz è lé lémiou no kékthavè por alla ènn oung n'atré vélazo.

Nouthrè rèchè lè chiran prèchtè por ala copa nouthré lô dè bouè avoué ouna ou davouè plantettè ènn plhou. Lé forestiè fajièvè sanblhang dè pa ch'ènnpèchivrè.

Ma lé rècha frèssé lémaïé lé travaillèvè lo nét arri. Hlou ké l'aïonn bèjonn dè paling po lè végnè l'allavonu copa ouna lajé prezoumayé dè bonghna fènnta è conndanayé lonnteng a l'avanso, ma lé adonn, ènntransiong ou forèstiè è i dènon-siatour, l'amandè chirè chalaïé è lé plhou gravè chirè lé vergogné d'éthrè avouc prit. Oung déjièvè kè lé zour chirè a tott lo mondo è prènndrè dè bouè chirè pa considéré comè oung dèli. Arri n'aying l'abétouda dè dérè ké chirè pa défèndouk dè prènndrè ma dè chè férè prènndrè.

Lé lémiou vienn pa mé ou vélazo ma lè lajè lè thièjonn kamèmè.

Lè lèssong dou lémiou chonn pa avouckè pèrdoয়ে po to lo monndo. J. Z.

Mange du miel mon fils !...

car il est bon !

Adresse-toi,
en juillet, à

MAISTRE ANTOINE, instituteur
ÉVOLÈNE (VS)